



同心合意的禱告

Praying in One Accord

使徒行傳
Acts 1:12-14

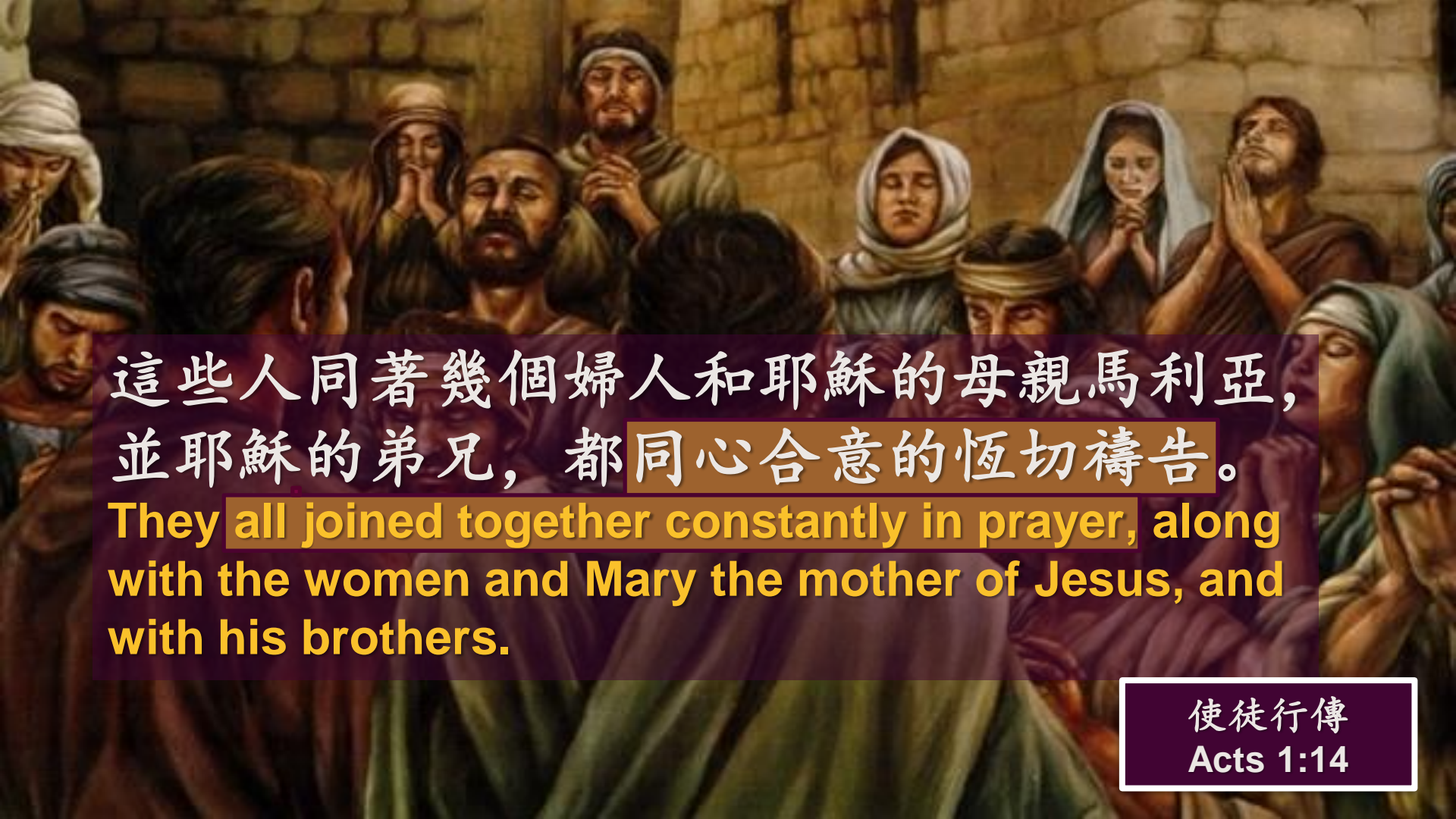
有一座山，名叫橄欖山，離耶路撒冷不遠，約有安息日可走的路程。當下，門徒從那裡回耶路撒冷去，

Then they returned to Jerusalem from the hill called the Mount of Olives, a Sabbath day's walk from the city.

使徒行傳
Acts 1:12

進了城，就上了所住的一間樓房；在那裡有彼得、約翰、雅各、安得烈、腓力、多馬、巴多羅買、馬太、亞勒腓的兒子雅各、奮銳黨的西門，和雅各的兒子（或作：兄弟）猶大。

When they arrived, they went upstairs to the room where they were staying. Those present were Peter, John, James and Andrew; Philip and Thomas, Bartholomew and Matthew; James son of Alphaeus and Simon the Zealot, and Judas son of James.



這些人同著幾個婦人和耶穌的母親馬利亞，
並耶穌的弟兄，都同心合意的恆切禱告。

They all joined together constantly in prayer, along with the women and Mary the mother of Jesus, and with his brothers.

使徒行傳
Acts 1:14

禱告的果效 The Effects of Prayer



那時，有許多人聚會，約有一百二十名，彼得就在弟兄中間站起來，說：

In those days Peter stood up among the believers (a group numbering about a hundred and twenty)

使徒行傳
Acts 1:15

五旬節到了，門徒都聚集在一處。忽然，從天上有響聲下來，好像一陣大風吹過，充滿了他們所坐的屋子，又有舌頭如火焰顯現出來，分開落在他們各人頭上。

When the day of Pentecost came, they were all together in one place. Suddenly a sound like the blowing of a violent wind came from heaven and filled the whole house where they were sitting. They saw what seemed to be tongues of fire that separated and came to rest on each of them.

於是領受他話的人就受了洗。那一天，
門徒約添了三千人，

**Those who accepted his message were baptized,
and about three thousand were added to their
number that day.**

使徒行傳
Acts 2:41

禱告的時機

The Timing of The Prayer



他受害之後，用許多的憑據將自己活活的顯給使徒看，四十天之久向他們顯現，講說神國的事。

After his suffering, he showed himself to these men and gave many convincing proofs that he was alive. He appeared to them over a period of forty days and spoke about the kingdom of God.

使徒行傳
Acts 1:3

說了這話，他們正看的時候，他就被取上升，有一朵雲彩把他接去，便看不見他了。當他往上去，他們定睛望天的時候，忽然有兩個人身穿白衣，站在旁邊，說：

After he said this, he was taken up before their very eyes, and a cloud hid him from their sight. They were looking intently up into the sky as he was going, when suddenly two men dressed in white stood beside them.

使徒行傳
Acts 1:9-10

「加利利人哪，你們為什麼站著望天呢？這離開你們被接升天的耶穌，你們見他怎樣往天上去，他還要怎樣來。」

"Men of Galilee," they said, "why do you stand here looking into the sky? This same Jesus, who has been taken from you into heaven, will come back in the same way you have seen him go into heaven."

使徒行傳
Acts 1:11



耶穌升天

Jesus Ascension

五旬節 Pentecost



耶穌和他們聚集的時候，囑咐他們說：「不要離開耶路撒冷，要等候父所應許的，就是你們聽見我說過的。約翰是用水施洗，但不多幾日，你們要受聖靈的洗。」

On one occasion, while he was eating with them, he gave them this command: "Do not leave Jerusalem, but wait for the gift my Father promised, which you have heard me speak about. For John baptized with water, but in a few days you will be baptized with the Holy Spirit."

使徒行傳
Acts 1:4-5

馬利蘭福音教會



主的應許 God's Promise

「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。因為凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。

Ask and it will be given to you; seek and you will find; knock and the door will be opened to you. For everyone who asks receives; he who seeks finds; and to him who knocks, the door will be opened.

馬太福音
Matthew 7:7-8

主的應許 God's Promise

我還告訴你，你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上；陰間的權柄（權柄：原文作門），不能勝過他。我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁；凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放。」

And I tell you that you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not overcome it. I will give you the keys of the kingdom of heaven; whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven."

馬太福音
Matthew 16:18-19

主的應許 God's Promise

我實在告訴你們，凡你們在地上所捆綁的，在天上也要捆綁；凡你們在地上所釋放的，在天上也要釋放。我又告訴你們，若是你們中間有兩個人在地上同心合意的求什麼事，我在天上的父必為他們成全。

I tell you the truth, whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven. Again, I tell you that if two of you on earth agree about anything you ask for, it will be done for you by my Father in heaven.

馬太福音
Matthew 18:18-19

主的應許 God's Promise

For where two or three
are gathered together in My Name,
I am there among them.

因為無論在那裡，
有兩三個人奉我的
名聚會，那裡就有
我在他們中間。

馬太福音
Mark 18:20

參與禱告的人

The Participants





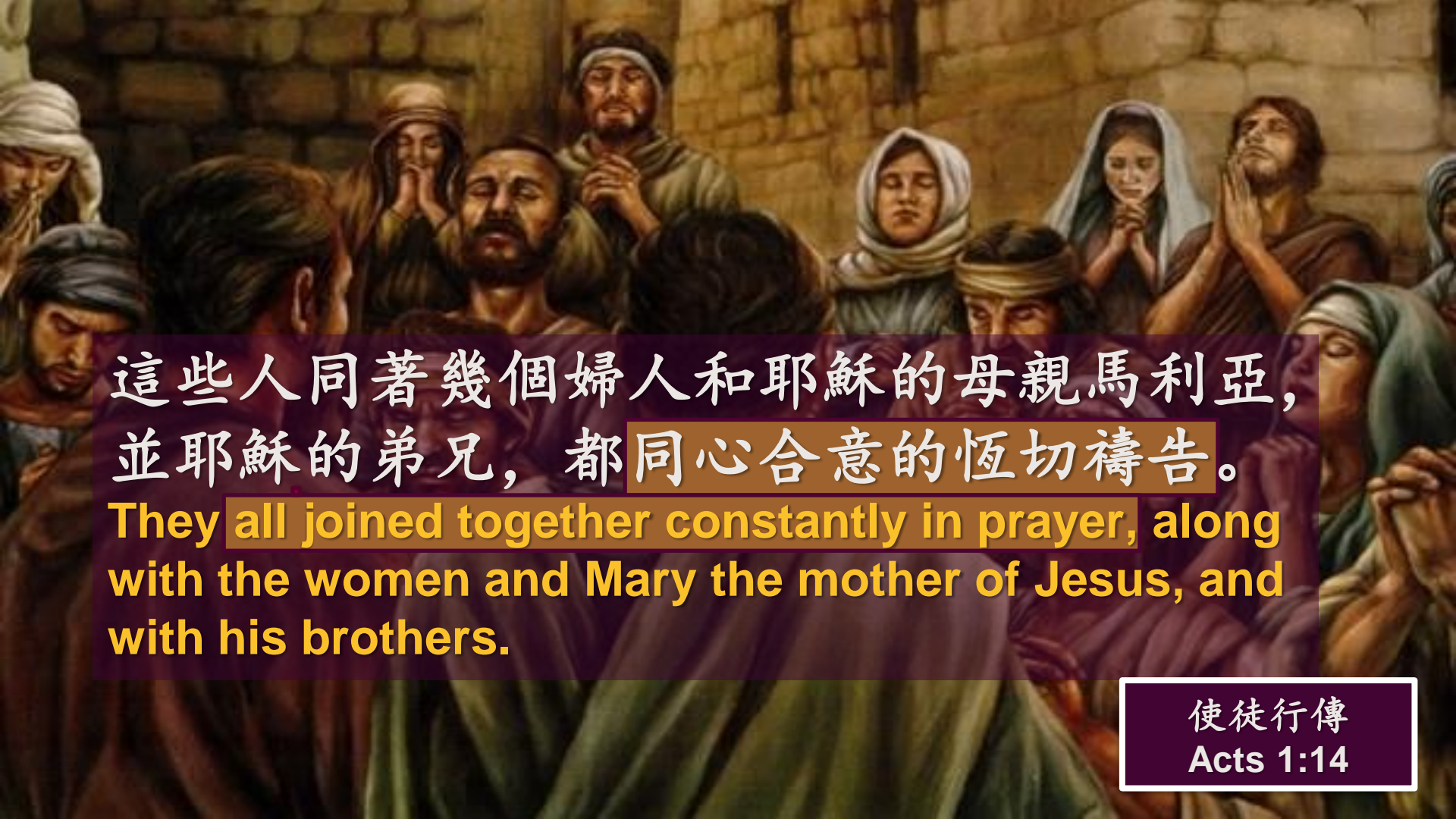
- 十一個門徒
- 幾個婦人
- 耶穌的母親
- 耶穌的兄弟

- 11 Disciples
- Some women
- Mary the mother of Jesus
- Jesus' brothers

如何禱告

How to pray





這些人同著幾個婦人和耶穌的母親馬利亞，
並耶穌的弟兄，都同心合意的恆切禱告。

They all joined together constantly in prayer, along
with the women and Mary the mother of Jesus, and
with his brothers.

使徒行傳
Acts 1:14

- 同心合意 with One Accord
- 恆切 Constantly



同心合意的禱告 Praying in One Accord

- 都認定禱告的重要，願意來禱告
Recognizing the importance of prayer and willing to pray

到那日，你們什麼也就不問我了。我實實在在的告訴你們，你們若向父求什麼，他必因我的名賜給你們。向來你們沒有奉我的名求什麼，如今你們求，就必得著，叫你們的喜樂可以滿足。」

In that day you will no longer ask me anything. I tell you the truth, my Father will give you whatever you ask in my name. Until now you have not asked for anything in my name. Ask and you will receive, and your joy will be complete.

約翰福音
John 16:23-24

同心合意的禱告 Praying in One Accord

- 都認定禱告的重要，願意來禱告
Recognizing the importance of prayer and willing to pray
- 都伏在主的面前
Coming to God humbly

……有基督耶穌已經死了，而且從死裡復活，現今在神的右邊，也替我們祈求

Christ Jesus, who died--more than that, who was raised to life--is at the right hand of God and is also interceding for us.

羅馬書

Romans 8: 34

同心合意的禱告 Praying in One Accord

- 都認定禱告的重要，願意來禱告
Recognizing the importance of prayer and willing to pray
- 都伏在主的面前
Coming to God humbly
- 都按照主的旨意禱告
Praying according to God's will

我們若照他的旨意求什麼，他就聽我們，這是我們向他所存坦然無懼的心。既然知道他聽我們一切所求的，就知道我們所求於他的，無不得著。

This is the confidence we have in approaching God: that if we ask anything according to his will, he hears us. And if we know that he hears us--whatever we ask--we know that we have what we asked of him.

約翰一書

1 John 5:14-15

馬利蘭福音教會讚美禱告會10-20-2021

- 宣召：讓我們一起來敬拜主
- 詩歌：從心合一
- 分成3-4人的禱告小組
 - 感恩讚美神 (5 min)
 - 禱讀神的話 (5 min)
 - 彼此代禱 (15 min)
 - 為人得救，肢體需要，教會事工和國家等禱告(15 min)



同心合意的禱告 Praying in One Accord

- 都認定禱告的重要，願意來禱告
Recognizing the importance of prayer and willing to pray
- 都伏在主的面前
Coming to God humbly
- 都按照主的旨意禱告
Praying according to God's will
- 彼此相愛
Loving one another

你們作丈夫的，也要按情理〔原文作知識〕和妻子同住；因他比你軟弱，（比你軟弱：原文作是軟弱的器皿）與你一同承受生命之恩的，所以要敬重他。這樣，便叫你們的禱告沒有阻礙。

Husbands, in the same way be considerate as you live with your wives, and treat them with respect as the weaker partner and as heirs with you of the gracious gift of life, so that nothing will hinder your prayers.

彼得前書

1 Peter 3:7

結論 Conclusions

聖靈降臨、教會產生之前的預備：

Preparation before the coming of the Holy Spirit and the birth of the church:

- 門徒們重整彼此關係
The disciples renew their relationship
- 同心合意的禱告
Pray in one accord

聖靈降臨，教會產生。

The Holy Spirit came and the church was born.

應用 Applications

在2022年到來之前，讓我們一起在主的面前同心合意地禱告，預備好自己迎接神要在今後一年和幾年裡要在我們當中所做的新事。

Before the arrival of 2022, let us pray in one accord before the Lord, prepare ourselves to participate the new things God will do among us in the coming year and years.